9.19更新　Update: September 19

10 木 Thu.

17:15- 開会式　Opening Ceremony
DS 富士山への道すがら、わたしが見たものは…
On My Way to Fujiyama, I Saw…●

✤の作品は上映後に監督または関係者との質疑応答を予定しています。（上映時間に質疑応答の時間は含まれていません）
●のプログラムは入場無料です。
▲のプログラムには英語字幕、同時通訳がつきません。
■のプログラムは映画の上映はありません。
・座席指定券・整理券は発行いたしません。
・各プログラムごと完全入替え制です。
・開場は原則として上映開始の15分前です。
・上映終了時間はおおよその目安です。

✤Features a discussion session with guests after the program. (The screening times do not include Q&A periods.)
● Free admission
▲ Screened with no English subtitles or simultaneous translation.
■ Does not include film screenings.
* Seat reservation / numbered admission-ticket system is not available.
* Theaters must be cleared after each screening.
* Doors open 15 minutes before the start of the film.
* The screening end times are estimates only.

ブログ：**ドキュ山 Live!**
Blog: **Docu Yama Live!**
www.yidff-live.info
@yidff_8989　@yidff

YM 山形まなび館 多目的ルーム Yamagata Manabikan Tamokuteki Room
定員 Capacity: 50

YF やまがたと映画　Yamagata and Film
NS YIDFF ネットワーク特別上映 YIDFF Network Special Screening

11 金 Fri.
15:00-17:00 YF やまがた舞子 +トーク Yamagata Maiko +Talk●

12 土 Sat.
12:30-14:30 NS 夜明け前の子どもたち Children Before the Dawn●▲
15:00-16:47 NS わたしの季節 +トーク And Life Goes On+Talk✤●▲

13 日 Sun.
13:00-15:30 YF シンポジウム：新たな創造都市拠点設立へ向けて Symposium: Toward the Establishment of a New Creative City Base●▲■
16:00-17:30 YF 16ミリフィルム・デジタイズ・ワークショップ 16mm Film Digitize Workshop●▲■

14 月祝 Mon.
10:00-11:09 NS 陸軍前橋飛行場 私たちの村も戦場だった Army Maebashi Airfield✤●
13:00-~~15:00~~ 14:30 YF 最上川のうた–茂吉–｜若い力 やまがた 水とくらし Mogamigawa no uta -Mokichi- Wakai chikara Yamagata mizu to kurashi●▲ 変更 Change
17:00-18:07 YF 世界一と言われた映画館（バリアフリー日本語字幕・音声ガイドつき） The World's "Top" Theater✤●▲ 追加 Add

15 火 Tue.
10:00-11:35 YF O氏の肖像+トーク Portrait of Mr. O+Talk●▲
13:30-16:00 YF トーク：YIDFF30年：これまで、そして、これから Talk: YIDFF Thirty Years: Our Past and Our Future●▲■ 追加 Add

16 水 Wed.
10:00-11:59 YF O氏の曼陀羅 遊行夢華 Mandala of Mr. O●▲
13:00-14:28 YF O氏の死者の書 Mr. O's Book of The Dead●▲

YF ダンス・パフォーマンス「大野一雄について」出演：川口隆夫
Dance Performance: *About Kazuo Ohno* Performance: Kawaguchi Takao
14. Mon 19:00–20:30 山形まなび館3F／無料
Yamagata Manabikan 3F / Admission Free
要予約 Advance reservation required:
www.yidff.jp/2019/program/19p8.html

YF 展示：やまがたと映画館
Exhibition: Movie Theaters in Yamagata
ループ展示：大野一雄＆元藤燁子 舞踏の会
Loop Exhibition:
Ohno Kazuo & Motofuji Akiko butonokai
11. Fri –16. Wed 10:00–17:00
山形まなび館／無料
Yamagata Manabikan / Admission Free

11 金 Fri.

YC 山形市中央公民館ホール (6F) Yamagata Central Public Hall (6F)
定員 Capacity: 600

IC インターナショナル・コンペティション International Competition
JF 審査員作品　Jurors' Films
SI 特別招待作品 Special Invitation Films ほか and more

10:00-12:23 IC インディアナ州モンロヴィア Monrovia, Indiana
14:00-15:22 IC 約束の地で In Our Paradise✤
17:15-18:50 IC 誰が撃ったか考えてみたか？ Did You Wonder Who Fired the Gun?✤

CL 山形市民会館 大ホール Yamagata Citizens' Hall (Large)
定員 Capacity: 1,202

IC インターナショナル・コンペティション International Competition
JF 審査員作品 Jurors' Films

10:00-12:23 IC インディアナ州モンロヴィア Monrovia, Indiana
14:00-15:22 IC 約束の地で In Our Paradise✤
17:15-18:50 IC 誰が撃ったか考えてみたか？ Did You Wonder Who Fired the Gun?✤

CS 山形市民会館 小ホール Yamagata Citizens' Hall (Small)
定員 Capacity: 300

AN AM/NESIA（アムネシア）：オセアニアの忘れられた「群島」 AM/NESIA: Forgotten "Archipelagos" of Oceania
DS Double Shadows／二重の影 2 —映画と生の交差する場所 Double Shadows 2: Where Cinema and Life Converge

10:30-11:47 AN 海の生命線　Lifeline of the Sea
12:30-13:29 AN 戦場の女たち　Senso Daughters
14:30-16:02 AN 潮の狭間に Between Tides✤
17:00-18:30 AN REEF REELS（リーフ・リールズ）1（短編集 Shorts）+トーク +Talk
オセアニア讃歌｜マゼランはここの住人ではない POW! WOW! グアム：ありのまま イ・マタイ（死体）｜ ナナの言葉 ｜ 草履
Praise Song for Oceania｜Magellan Doesn't Live Here POW! WOW! Guam: Naturel｜I Matai "The Dead" Nana's Words｜Zori
19:30-21:27 DS パウロ・ブランコに会いたい Two, Three Times Branco

F5 フォーラム 5 Forum 5
定員 Capacity: 200

NAC アジア千波万波 New Asian Currents
ASI アジア千波万波特別招待作品 New Asian Currents Special Invitation Films
JF 審査員作品 Jurors' Films

11:30-13:04 NAC M ここへ来た道 山の医療団 Through the Border✤ Beyond the Salween River✤
14:30-15:57 NAC H 海辺の王国で 気高く、我が道を In Thy Kingdom by the Sea✤ Gracefully✤
17:20-19:22 NAC I 見えない役者たち Invisible Actors✤
20:20-21:41 NAC L 私の家は眠りの中に This is My Home, Come The Sleeping✤

F3 フォーラム 3 Forum 3
定員 Capacity: 162

NAC アジア千波万波 New Asian Currents
ASI アジア千波万波特別招待作品 New Asian Currents Special Invitation Films
YF やまがたと映画 Yamagata and Film

11:00-12:33 NAC G 愛を超えて、思いを胸に A Feeling Greater Than Love✤
13:40-15:34 NAC D そして私は歩く At Home Walking✤
16:40-18:13 NAC N さまようロック魂 The Wandering Rock✤
19:20-20:40 NAC F エクソダス Exodus✤

S1 ソラリス1 Solaris 1
定員 Capacity: 248

NI 春の気配、火薬の匂い：インド北東部より Rustle of Spring, Whiff of Gunpowder: Documentaries from Northeast India
IR リアリティとリアリズム：イラン60s-80s Reality and Realism: Iran 60s-80s
JP 日本プログラム Perspectives Japan
ほか and more

10:00-12:10 NI 秋のお話｜僕らは子どもだった An Autumn Fable Tales from Our Childhood✤
13:30-15:19 NI 老人と大河｜田畑が憶えている Old Man River What the Fields Remember✤
16:40-17:54 IR あの家は黒い ｜ 髭のおじさん 放つ The House is Black The Uncle with a Moustache Deliverance/Release
18:40-19:45 IR ホセイン・ヤワリ ｜ 借家 Hossein Yavari Tenancy
20:40-22:18 JP アリ地獄天国 An Ant Strikes Back✤

M1 山形美術館 1 Yamagata Museum of Art 1
定員 Capacity: 150

GSG「現実の創造的劇化」：戦時期日本ドキュメンタリー再考 The Creative Treatment of Grierson in Wartime Japan
YF やまがたと映画　Yamagata and Film
NI 春の気配、火薬の匂い：インド北東部より Rustle of Spring, Whiff of Gunpowder: Documentaries from Northeast India
SI 特別招待作品　Special Invitation Films
JF 審査員作品　Jurors' Films

18:00-~~20:30~~ 19:28 NI マニプールの蘭 ライハラオバの踊り アルナーチャル・プラデーシュ州モンパの民 Orchids of Manipur Yelhou Jagoi: The Dances of Lai Haraoba The Monpas of Arunachal✤●

M2 山形美術館 2 Yamagata Museum of Art 2
定員 Capacity: 150

CU ともにある Cinema with Us
YF やまがたと映画 Yamagata and Film
ほか and more

10:30-13:30 NS ごちゃ混ぜこぜ +トーク Gocha Maze Koze +Talk✤▲
14:40-17:40 ヤマガタ・ラフカット！1 Yamagata Rough Cut! 1
19:00-19:58 CU 心の呼び声 Somewhere Over the Namasia✤

12 土 Sat.

10:00-20:01 IC 死霊魂 *途中休憩45分×2 Dead Souls✤ *Intermission 45 min x2

10:30-11:55 IC 十字架 The Crosses✤
13:00-17:13 IC 理性　*途中休憩30分 Reason✤ *Intermission 30 min
18:10-19:48 IC これは君の闘争だ Your Turn✤

10:00-11:30 AN 島の兵隊 Island Soldier
12:30-13:54 AN 遠く離れて Out of State
14:50-16:19 DS さらばわが愛、北朝鮮 Goodbye My Love, North Korea✤
17:10-18:35 DS 声なき炎 Mute Fire
19:20-20:44 DS イサドラの子どもたち Isadora's Children✤

11:00-12:40 NAC K 非正規家族 セノーテ Temporary✤ Cenote✤
14:00-15:28 NAC B 夏が語ること あの雲が晴れなくても And What is the Summer Saying✤ That Cloud Never Left✤
16:50-18:30 NAC P ハルコ村 Xalko✤
19:00-20:54 NAC A アナトリア・トリップ Anatolian Trip✤

11:30-12:57 NAC H 海辺の王国で 気高く、我が道を In Thy Kingdom by the Sea✤ Gracefully✤
14:30-15:49 NAC O ソウルの冬 駆け込み小屋 Winter in Seoul✤ Hut✤
17:10-18:26 NAC E 消された存在、__立ち上る不在 Erased,__Ascent of the Invisible✤
19:30-21:25 NAC C 1931年、タユグの灰と亡霊 Ashes And Ghosts of Tayug 1931✤

10:30-11:23 IR 第1のケース…第2のケース First Case...Second Case
13:00-14:59 NI こわれた歌、サビンの歌 ルベン・マシャンヴの歌声 The Broken Song Songs of Mashangva
15:40-17:16 NI 森の奥のつり橋 浮島に生きる人々 In the Forest Hangs a Bridge Floating Life✤
18:15-19:28 JP 空に聞く Listening to the Air✤
20:30-21:53 JP 東京干潟 Tokyo High Tide✤

10:50-12:46 GSG 造船所 ｜ 機関車C57 知られざる人々 +トーク：マーク・ノーネス Shipyard Train C57 Unknown People +Talk: Markus Nornes
13:45-16:15 YF 雪国+トーク：雪国を、生きる！ Snow Country +Talk: Living in Snow Country!▲
19:00-20:40 JF a letter from hiroshima✤ ヴェヴェ（バーバラのために） オア・ザ・ランド Vever (for Barbara) オア・ザ・ランド O'er the Land✤ 追加 Add

10:30-13:30 YF シンポジウム：イメージの時空間 映像アーカイヴの多角的展開にむけて2 Symposium: The Time-Space of Images Towards a Multi-faceted Film Archive 2■
14:30-17:30 ヤマガタ・ラフカット！2 Yamagata Rough Cut! 2
18:30-20:05 CU カナカナヴは待っている Kanakanavu Await✤

13 日 Sun.

10:00-11:22 IC 約束の地で In Our Paradise✤
12:45-14:23 IC これは君の闘争だ Your Turn✤
15:45-19:58 IC 理性 *途中休憩30分 Reason✤ *Intermission 30 min

10:30-12:01 IC 光に生きる—ロビー・ミューラー Living the Light--Robby Müller✤
13:00-14:25 IC 別離 Absence✤
15:30-17:25 IC 自画像：47KMの窓 Self-Portrait: Window in 47 KM✤
18:30-19:45 IC ユキコ　Yukiko✤

10:00-11:32 AN 核の暴虐　Nuclear Savage
12:20-14:20 AN キャンシ・ジェトニル=キジナー作品集 +朗読パフォーマンス&トーク Shorts by Kathy Jetñil-Kijiner +Poetry Reading & Talk
ねえ、マタフェレ・ペイナム ｜ かごから落ったこちた島々 聖なる力 ｜ 立ち上がって 島から島へ
Dear Matafele Peinam ｜ Islands Dropped From A Basket Anointed ｜ Rise: From One Island to Another
15:10-16:36 DS ある夏の記録 Chronicle of a Summer
17:20-18:56 DS ある夏のリメイク Remake of a Summer✤
20:00-21:33 DS Talking about Trees

11:00-12:20 NAC F エクソダス Exodus✤
13:30-15:03 NAC G 愛を超えて、思いを胸に A Feeling Greater Than Love✤
16:10-18:04 NAC D そして私は歩く At Home Walking✤
19:10-20:43 NAC N さまようロック魂 The Wandering Rock✤

11:30-13:04 ASI 自画像：47KMのスフィンクス Self-Portrait: Sphinx in 47 KM✤
14:10-15:44 NAC M ここへ来た道 山の医療団 Through the Border✤ Beyond the Salween River✤
17:10-18:31 NAC L 私の家は眠りの中に This is My Home, Come The Sleeping✤
19:30-21:32 NAC I 見えない役者たち Invisible Actors✤

10:00-12:19 NI ナガランドの胎動 ミゾ民族戦線：ミゾの蜂起 +シンポジウム：インド北東部ドキュメンタリー 辺境が主役になる時 New Rhythms in Nagaland M.N.F: The Mizo Uprising +Symposium: Documentaries from Northeast India / When Margins Becomes the Center
13:30-14:55 IR 白と黒 ｜ ありふれた出来事 Black and White A Simple Event
16:00-17:33 IR 静かな生活 Still Life
18:50-21:20 JP 王国（あるいはその家について） Domains✤

10:50-12:27 GSG 炭焼く人々 ｜ 和具の海女 流網船（生伴奏） People Burning Coal The Ama Divers of Wagu Drifters (with live music)
13:40-15:50 GSG 白茂線｜トゥルクシプ（生伴奏） +トーク：フィオードロワ・アナスタシア Hakumo Line Turksib (with live music) +Talk: Anastasia Fedorova
16:40-18:06 GSG 石炭の顔｜夜行郵便｜小林一茶 土に生きる ｜ 石の村 Coal Face｜Night Mail Kobayashi Issa Living by the Earth｜Village of Stone

10:30-12:40 CU 春を告げる町 HIRONO✤
14:10-14:52 CU この空を越えて Over The Sky✤
16:15-17:15 CU 洪水の後で—家についての12の物語 Twelve Stories about Flood
18:00-19:16 CU 故郷はどこに Out of Place✤

14 月祝 Mon.

10:00-11:05 IC Memento Stella✤
12:30-14:05 IC 誰が撃ったか考えてみたか？ Did You Wonder Who Fired the Gun?✤
15:30-17:11 IC トランスニストラ Transnistra✤
18:35-20:01 IC ラ・カチャダ Cachada—The Opportunity✤

10:30-20:31 IC 死霊魂 *途中休憩45分×2 Dead Souls✤ *Intermission 45 min x2

10:15-11:35 DS あの店長 The Master
12:15-13:36 DS チャック・ノリス vs 共産主義 Chuck Norris vs Communism
14:15-15:37 AN クム・ヒナ Kumu Hina
16:25-17:34 AN トーキョー・フラ Tokyo Hula✤
18:45-20:15 AN REEF REELS（リーフ・リールズ）2（短編集 Shorts）+トーク +Talk
レディ・エヴァ ｜ タマトア 装置 ｜ ファーゴゴ（寓話） Lady Eva ｜ TAMATOA APPARATUS ｜ FAGOGO

11:30-13:25 NAC C 1931年、タユグの灰と亡霊 Ashes And Ghosts of Tayug 1931✤
14:40-15:56 NAC E 消された存在、__立ち上る不在 Erased,__Ascent of the Invisible✤
17:00-18:10 NAC J ノー・データ・プラン No Data Plan✤
20:10-21:29 NAC O ソウルの冬 駆け込み小屋 Winter in Seoul✤ Hut✤

11:00-12:40 NAC P ハルコ村 Xalko✤
13:40-15:34 NAC A アナトリア・トリップ Anatolian Trip✤
16:40-18:20 NAC K 非正規家族 セノーテ Temporary✤ Cenote✤
19:40-21:08 NAC B 夏が語ること あの雲が晴れなくても And What is the Summer Saying✤ That Cloud Never Left✤

10:00-12:07 NI 新しい神々に祈る めんどりが鳴くとき ｜ 禁止 Prayers for New Gods When the Hens Crow Not Allowed✤
13:10-14:35 IR 女性刑務所 ｜ 女性区域 テヘランはイランの首都である 雨が降った夜 Women's Prison Women's Quarter Tehran Is the Capital of Iran The Night It Rained✤
16:00-17:25 IR 水、風、砂 Water, Wind, Dust✤
18:40-20:34 JP 沖縄スパイ戦史 Boy Soldiers: The Secret War in Okinawa✤

10:50-12:48 GSG 住宅問題 医者のゐない村 農村住宅改善 或る保姆の記録 +トーク：岡田秀則 Housing Problems Village without a Doctor Renovating Farm Houses Record of a Nursery +Talk: Okada Hidenori
15:50-17:29 YF 映画の都 A Movie Capital
18:15-20:45 YF 映画の都 ふたたび +トーク A Movie Capital Again +Talk✤

10:30-11:22 CU 未来につなぐために～赤浜震災から7年 Fight for the Future✤
13:05-15:30 CU 台湾マンボ Formosa Dream, Disrupted
16:20-17:56 CU 子どもたちへの手紙 A Letter to Future Children
18:45-20:24 CU 帰郷 Coming Home✤

15 火 Tue.

10:00-11:25 IC 別離 Absence✤
13:00-14:25 IC 十字架 The Crosses✤
15:45-18:08 IC インディアナ州モンロヴィア Monrovia, Indiana

10:30-11:57 IC ミッドナイト・トラベラー Midnight Traveler
13:30-14:56 IC ラ・カチャダ Cachada—The Opportunity✤
16:30-18:11 IC トランスニストラ Transnistra✤
19:10-20:15 IC Memento Stella✤

10:30-11:52 AN アノテの箱舟 Anote's Ark
13:00-14:29 DS 革命の花 —ヴェトナム・ローズの日記 People Power Bombshell
15:20-16:42 DS ショウマン マーロン・ブランドに会う Showman Meet Marlon Brando
18:00-20:04 DS 富士山への道すがら、わたしが見たものは… メカスの難民日記 On My Way to Fujiyama, I Saw… I Had Nowhere to Go

11:00-12:03 ASI 美麗少年 Boys for Beauty
13:00-14:34 ASI 自画像：47KMのスフィンクス Self-Portrait: Sphinx in 47 KM✤
15:10-16:44 JF 老人 Old Men✤ 追加 Add

市民賞に投票を！ Please vote for the Citizens' Prize!
観客の投票により市民賞が決定されます。発表は16日［水］の表彰式にて。
Members of the public who visit the festival vote for their favorite films. The winner will be announced at the awards ceremony to be held on Wednesday, October 16.

11:30-12:40 NAC J ノー・データ・プラン No Data Plan✤
16:00- YF ホームムービーの日 in YIDFF 2019 Home Movie Day in YIDFF 2019✤●

10:00-12:00 IR パシュー、小さな旅人 Bashu, the Little Stranger
13:00-14:21 フィンランドサウナ×映画 サウナのあるところ Finnish Saunas and Film Steam of Life✤
16:00-17:17 フィンランドサウナ×映画 起業家 Finnish Saunas and Film Entrepreneur✤
18:30-19:56 SI トム・ジョビンの光 The Light of Tom 追加 Add

10:50-14:50 SI ニッポン国古屋敷村 *途中休憩30分 A Japanese Village—Furuyashikimura✤ *Intermission 30 min
16:00-17:30 SI 満山紅柿 上山—柿と人とのゆきかい Manzan Benigaki✤
19:00-20:26 SI サンクタス ナイトレイト・キス Sanctus Nitrate Kisses

10:30-11:25 CU 飯舘村に帰る Return to Iitate Village✤
12:45-14:06 CU 二重のまち／交代地のうたを編む Double Layered Town / Making a Song to Replace Our Positions✤
15:30-18:30 CU ディスカッション：災害とともに生きる Discussion: Living with Disasters■

16 水 Wed.

10:00-11:48 JF ジュナの惑星 Junha's Planet✤
17:00- 表彰式　Awards Ceremony
SI アンジェラの日記 —我ら二人の映画作家 Angela's Diaries—Two Filmmakers●
DS

10:00-11:29 JF 私たちの狂気 Our Madness✤
12:50-14:58 JF ステップ・バイ・ステップ 犠牲 Step by Step Sacrifices✤

17 木 Thu.

受賞作品を一挙上映！ 上映スケジュールは表彰式の後で発表します。
All award-winning works will be screened! The screening program will be announced after the awards ceremony.

DS 展示：ジョナス・メカス「フローズン・フィルム・フレームズ」
Exhibition: Jonas Mekas "Frozen Film Frames"
11. Fri– 15. Tue / 山形市民会館小ホール／入場無料
Yamagata Citizens' Hall (Small) / Admission Free

やまがた創造都市国際会議2019
Yamagata Creative Cities International Conference 2019
16. Wed 13:30- / フォーラム5 / 入場無料
Forum 5 / Admission Free

オフィシャル・コラボ・イベント
○○（まるまる）ナイト @YIDFF 2019
Maru Maru Nights ....入場料 ....Admission

11 金 Fri.
Bruno 20:30- DFIスポーツ・ドキュメンタリー DFI Sports Documentary▲ ...2,000 yen
BOTA coffee 18:00- ドキュ山ユース交流会 Docu-yama Youth Meeting▲ ...1,000 yen
BOTA theater 19:00- 東京ドキュメンタリー映画祭 Tokyo Documentary Film Festival▲ ...1,500 yen
SLOW JAM 18:00- 『聖者たちの食卓』+豆カレー体験会 *Himself He Cooks* and Dal curry▲ ...3,000 yen

12 土 Sat.
BOTA coffee 19:00- ゲームチェンジング・ドキュメンタリズム Game Changing Documentarism ...1,000 yen
BOTA theater 19:00- ワカキコースケのDig! 聴くメンタリー Wakaki Kosuke no dig! kikumentary▲ ...2,000 yen

13 日 Sun.
Bruno 19:00- 音と言葉のマリアージュ Oto to kotoba no mariage▲ ...3,500 yen
BOTA coffee 19:00- 実情：映画業界の男女格差 Gender Equality in Film Industry ...1,500 yen
BOTA theater 19:00- f/22（1）●▲ ....無料 Admission Free
SLOW JAM TBA メヘルダード・オスコウイ短編上映 Mehrdad Oskouei Short Films ...TBA

14 月祝 Mon.
Bruno 19:00- Tokyo Docs ナイト Tokyo Docs Night ....500 yen
BOTA coffee 17:35- ヨコハマ・フットボール映画祭 Yokohama Football Film Festival▲ ...1,600 yen / 通し券 2 Films...3,000 yen
BOTA theater 19:00- f/22（2）▲ ...2,000 yen
SLOW JAM 21:30- 東北大映画部 De Palma Tohoku Univ. Movie Club De Palma▲ ...1,000 yen

15 火 Tue.
BOTA coffee 18:00- DOJOナイト！蔵王温泉で傑作が生まれる時 Dojo Night! (Documentary Residency in Zao)...500 yen
BOTA theater 19:00- 『YUKIGUNI』上映会 *Yukiguni* ...1,700 yen
SLOW JAM TBA 即身仏に関する映画 Short Film about Sokushinbutsu ...TBA

BOTA theater
11[Fri] **8:00-**（English version 英語版）●
12[Sat] **8:00-**（日本語版 Japanese version）●▲
『福島 生きものの記録』シリーズ上映会 Screening of *Fukushima: A Record of Living Things*
16[Tue] **13:30-** ファインダー越しの対話 ....無料 Finder goshi no taiwa●▲ ....Admission Free